

Actualización sobre el regreso a clases: 7 de enero del año 2021

Familias,

Comienzo esta carta deseando a cada uno de ustedes y a sus familias un feliz año nuevo. Mientras que cada año trae sus alegrías y sus retos, deseo sinceramente que en el 2021 vivan más alegrías que retos.

Como compartí durante las vacaciones, el 23 de diciembre, la gobernadora Brown envió una carta al Departamento de Educación de Oregon (ODE por sus siglas en inglés) y a las Autoridades de Salud de Oregon (OHA por sus siglas en inglés) indicando preparar a las escuelas de Oregon para que regresen a clases presenciales, en la medida de lo posible, para el 15 de febrero y cambiar los parámetros de apertura de los distritos escolares de obligatorio a consultivo. En seguida se muestra una parte de la carta:

“Desde el principio de esta pandemia, el estado de Oregon se ha guiado por medio de los datos y la ciencia y ha seguido un enfoque cauteloso. Hemos recurrido a nuestros expertos en la salud y en la experiencia de otros estados para guiar nuestras iniciativas. Ha quedado claro que cuando la propagación en una comunidad disminuye y las escuelas siguen los protocolos de salud y protección requeridos, hay un bajo riesgo de transmisión y enfermedad cuando los estudiantes reanudan el aprendizaje en persona. La experiencia de las escuelas de Oregon que han llevado a cabo clases en persona durante los últimos meses, mientras que se apegan a la guía de Ready Schools, Safe Learners, han demostrado este hecho – además de las comunidades a lo largo del país que tienen hijos que han regresado al salón de clases. Los beneficios a largo plazo de evitar una crisis creciente de salud mental en nuestros niños y jóvenes y abordar las dificultades académicas que se están volviendo prevalentes para muchos estudiantes en ausencia del aprendizaje en persona, ahora sobrepasan los riesgos a corto plazo (dio hincapié).” – Gobernadora Kate Brown

Durante la última semana, los líderes del distrito escolar se reunieron con los líderes de la mesa directiva, ambas asociaciones, directivos, supervisores y personal de Salud Pública del Condado Deschutes. Nuestro objetivo ha sido el implementar la fase del plan de incorporación que hemos diseñado para un regreso adecuado al aprendizaje en persona para todos los estudiantes para principios del segundo semestre, el 8 de febrero. Para esa fecha, los estudiantes de nivel escolar K-3 estarán recibiendo clases en persona todos los días y los estudiantes del nivel escolar 4-12 estarán recibiendo clases en persona dos días por semana con un horario híbrido, lo cual es el máximo que podemos tener para mantener una distancia sana y condicionar la capacidad.

[Haga clic aquí para ver nuestro plan para la transición de regreso al aprendizaje presencial.](#)

Este plan de abrir las escuelas está basado en la guía de salud pública estatal y en el número de casos de COVID-19 dentro de nuestra comunidad. Si bien hemos preparado un plan para que todos los estudiantes de nivel escolar K-12 regresen al aprendizaje en persona, estamos preparados para retrasar el regreso de los estudiantes con mayor edad en caso que el aprendizaje en persona que llevan a cabo los estudiantes de menor edad no sea exitoso. Necesitamos el apoyo de toda la comunidad conforme cambios se presenten, incluyendo el aumento de la propagación, lo cual significa volver a evaluar y muy probablemente cambiar nuestros planes.

La aplicación de y el cumplimiento a la guía [Ready Schools, Safe Learners](#) (RSSL) ha sido y seguirá siendo una prioridad del distrito escolar. Estamos comprometidos a hacer todo lo posible en reducir el riesgo tanto para los estudiantes como para el personal, mientras que reconocemos la necesidad para que los estudiantes regresen a nuestros salones de clases y escuelas. Estamos de acuerdo con la evaluación del Superintendente adjunto de Oregon Colt Gill: “Es crucial que este cambio no se confunda con algún comunicado de otros requisitos de la escuelas y distritos escolares en el asesoramiento de RSSL. Los protocolos de salud y protección, las expectativas para mantener un modelo operativo y todas las otras guías permanecen activas y son requeridas.”

Continuaremos trabajando con las autoridades locales y estatales de salud pública y con el equipo de asesoría de las escuelas de Bend-Lapine para procurar tener los datos necesarios para operar de manera segura y cumplir con la guías estatales de Ready Schools Safe Learners. Esta asociación continúa siendo invaluable durante la pandemia.

Hemos estado preparándonos durante meses para el regreso de sus alumnos a las escuelas y estamos emocionados de volver a tenerlos en nuestros salones de clase. Para aprender más sobre el plan de protección de su escuela y para tener un conocimiento general de los protocolos de seguridad que se seguirán, escuela por escuela, favor de visitar nuestra página. [Listas de verificación de seguridad](#).

Exhortamos a las familias con estudiantes que todavía no están listos para regresar al salón de clases a que se inscriban al Programa Virtual / en línea de Bend-La Pine (BLPO por sus siglas en inglés). Este programa, establecido ya hace más de 10 años, ofrece aprendizaje en línea sin costo para cualquier estudiante en el distrito escolar--este es un programa distinto a lo que ofrecen nuestras escuelas. [Presione aquí](#) para recibir más información relacionada con BLPO o llame al 541-355-1052 (para español marque el: 541.355.6824). Las familias que quieran inscribir a sus hijos en el aprendizaje en línea deben hacerlo antes del 15 enero (para los niveles K-5) y a más tardar el 8 de febrero (para los niveles 6-12). Si las familias inscriben a su hijo para el aprendizaje en línea, es posible que a futuro puedan regresar a una escuela tradicional cuando haya espacio disponible.

Las familias actualmente inscritas en el Programa Virtual / en línea de Bend-La Pine (BLPO) recibirán un comunicado adicional con detalles sobre cómo compartir con nosotros sus planes para el resto del año académico 2020-2021. Invitamos a las familias de BLPO a inscribirse en sus escuelas correspondientes durante esta transición al aprendizaje presencial. Se les pedirá a las familias de BLPO de nivel primaria compartir sus planes con nosotros a más tardar el 15 de enero.

Es fundamental que todas las familias pongan de su parte para mantener a salvo a nuestros estudiantes y al personal y para que nuestras escuelas estén abiertas. Los cubrebocas son una parte fundamental de nuestro plan de protección, así que por favor tome un momento para practicar con sus hijos el uso correcto y constante del cubrebocas antes de volver a la escuela.

Favor de unirse al compromiso de nuestro personal para traer puesto el cubrebocas, lavarse y desinfectarse las manos con frecuencia, mantener el distanciamiento físico con cualquier persona que no viva en su casa y seguir la guía sobre las reuniones en grupo. Gracias por ayudarnos a disminuir la propagación de, proteger a nuestros estudiantes y al personal y a mantener abiertas nuestras escuelas.

Le agradecemos su apoyo mientras navegamos con estos momentos de constante cambio. Espero con ansias el regreso de nuestros alumnos y del personal a nuestros salones de clase y espero seguir celebrando su perseverancia y compromiso hacia la educación.

Atentamente,

Lora Nordquist, Superintendente Interina

NOTA: Estoy segura que muchos de ustedes tienen preguntas sobre los posibles resultados, comenzando con el aumento en casos después de las vacaciones, las pruebas o los planes de rastreo de contactos y las opciones para aquellos que quieren continuar aprendiendo desde casa. Intentaremos contestar algunas de estas preguntas a continuación y seguiremos agregando otras preguntas en la sección de preguntas frecuentes (FAQ por sus siglas en inglés) [FAQ section](#) que se encuentran en la página web del distrito escolar.

REGRESO AL APRENDIZAJE EN PERSONA PREGUNTAS FRECUENTES/ FAQs

¿Las familias podrán continuar con el aprendizaje integral a distancia en caso de no querer regresar al aprendizaje en persona?

Entendemos que algunas familias quieren mantener esa conexión con sus escuelas, incluso si su hijo no planea regresar al aprendizaje en persona. Sin embargo, nos preocupa la carga educativa que ponemos en los maestros y/o la falta de calidad educativa que ofrecemos si tan solo colocamos una cámara WebEx en el salón de clases, durante la clase en vivo. Es por eso que el distrito escolar ofrece la opción de el [Programa Virtual/en línea de](#) para las familias que no quieren que su hijo regrese a la escuela. Es un programa bien establecido que está diseñado para la enseñanza en línea, con el apoyo de maestros locales.

Además de los 27 puestos de maestro que ha agregado el distrito escolar este año para apoyar a clases pequeñas de nivel escolar K-3 y para apoyar la escuela en línea, de ser necesario, estamos preparados para agregar personal a la opción en línea, para satisfacer así la nueva demanda basada en el regreso a la enseñanza en persona.

¿A las familias inscritas en la escuela en línea se les permitirá hacer la transición para recibir la enseñanza en persona?

Los estudiantes en nivel escolar K-5, que están actualmente inscritos en la escuela en línea, pueden optar por regresar a su escuela correspondiente, la cual se encuentra en su vecindario. Las familias deben comunicarle a la escuela su intención de regresar al salón de clases al llamar a 541.355.6824, debe hacerlo antes del 15 de enero de 2021 y debe [Contestar este formulario](#)

Hemos visto el aumento en casos después de las vacaciones y algunas personas dicen que el 27 de diciembre fue el día en que más viajaron las personas este 2020. ¿Es este el momento apropiado para regresar al aprendizaje en persona?

Es por eso que estamos esperando hasta el 19 de enero para comenzar con la transición del aprendizaje en persona y comenzamos a hacerlo con nuestros alumnos de menor edad (del nivel K-3). Nuestros estudiantes de secundaria y preparatoria no comenzarán hasta el 8 de febrero, asistiendo así en persona/híbrido.

Desde octubre BLS ha llevado a cabo exitosamente la enseñanza limitada en persona, atendiendo aproximadamente a 1800 estudiantes, alrededor del 10% de nuestra población estudiantil.

El distrito escolar de Sisters y del Condado Crook, ambos en un rango de 30 minutos dentro de los límites de nuestro distrito escolar, han llevado a cabo la enseñanza limitada en persona con éxito desde septiembre.

Una vez que abran sus puertas las escuelas, ¿qué pasa si tienen que cerrar las escuelas debido a un brote o cuarentena?

Existe la posibilidad que esto pueda ocurrir en algunas escuelas o en algunos salones de clases. Los grupos afectados serán contactados por teléfono o correo electrónico para darles indicaciones. Ejemplos de los mensajes puede encontrarlos en el [documento de comunicaciones sobre COVID-19./](#)

En algunos casos, el personal y los estudiantes pueden ser enviados a casa, o deben quedarse en casa, mientras que el proceso de rastreo de contactos se lleva a cabo. Esto puede tomar lugar con previo aviso o depende del caso.

En caso que una escuela, grupo o salón de clases deba cerrar temporalmente, las familias tendrán que ser flexibles con relación al cuidado infantil. También las familias deben tener un plan de respaldo en caso de que su hijo(s) no pueda(n) asistir a la escuela de acuerdo a lo planeado.

De ser necesario, todos los estudiantes tienen iPads para ayudar con el aprendizaje a distancia a corto plazo.

¿Qué hay en relación a la prueba, el rastreo de contactos y las vacunas?

Las escuelas de Bend-La Pine emplean a 21 enfermeras tituladas que ayudan a supervisar el rastreo de contactos, la capacitación y otras intervenciones y respuestas relacionadas con COVID-19.

El equipo de enfermeros del distrito escolar ha realizado cientos de investigaciones de casos y por varios meses ha logrado rastrear contactos. Esta experiencia ha ayudado a crear sistemas que creemos pueden disminuir la transmisión de COVID-19 en nuestros centros de trabajo.

Estamos contratando cinco auxiliares de salud para ayudar con las pruebas y el rastreo de contactos de COVID-19 en las escuelas y departamentos.

Los estudiantes y el personal que presenten síntomas continuarán siguiendo los protocolos de cuarentena y otras medidas, según [la Guía de Comunicaciones relacionada con COVID-19 de las escuelas de Bend-La Pine](#)

¿Cómo se están preparando las escuelas para el regreso de los alumnos a las instalaciones escolares?

El regresar al aprendizaje en persona en nuestras instalaciones escolares consta con implementar nuevos procedimientos y protocolos para mantener a los estudiantes, personal y visitantes lo más saludables y seguros posible.

- Cubrebocas: Se requiere que todos los estudiantes y empleados tengan puesto el cubrebocas mientras están en las instalaciones escolares contando así con algunas excepciones.
- Lavarse las manos: Se requiere que todas las personas que entren al edificio se laven las manos o usen gel antibacterial. También requiere que se laven las manos: después de usar el baño, antes/después de comer, cuando estén las manos sucias, después del recreo, antes y después de tocar cualquier objeto que comparta, etc. Tendremos entrenamiento de cómo lavarse las manos para los estudiantes a nivel primaria.
- Salones de clase: Los salones de clase se llenarán sólo al 50% de su cupo, para facilitar el distanciamiento físico. Habrá 35 pies cuadrados por persona (incluyendo al maestro) para determinar el cupo de cada salón.
- Transiciones: Intercalaremos las clases en los pasillos para reducir los números de alumnos en los pasillos; cuando sea posible, diseñaremos vías de circulación única en los pasillos.
- Alimentos: Tendremos un distanciamiento físico en las cafeterías y el uso de espacios alternativos a nivel secundaria. De acuerdo a la guía de sanitización de cada lugar, las mesas y superficies se desinfectarán cada vez que se usen. Los estudiantes podrán pasar por recoger sus alimentos y retirarse después de esto.
- Recreo: Las escuelas intercalarán el recreo para reducir el número de estudiantes que se congregan fuera del edificio de la escuela. Las escuelas asignarán un área de juego y compartirán objetos únicamente para el uso de un solo grupo a la vez. El personal de la escuela planeará actividades de recreo que permitan el distanciamiento físico y el cuidado de grupos estables. Todo el equipo para las actividades al aire libre se limpiará entre cada uso.
- Baños: Cada escuela tendrá baños asignados, clases u otras áreas de actividades exclusivas para el uso de uno o de una área pequeña de los grupos asignados en vez de para toda la escuela.
- Transporte: Hemos ajustado las rutas y los horarios de entrada para reducir el número de estudiantes en cada autobús.

- Limpieza/Sanitización/Desinfectar:
- Muchas personas tocan con frecuencia superficies, tal como las manijas de las puertas, escritorios, teléfonos, interruptores de luz, computadoras y llaves del agua, estas se desinfectarán al menos una vez al día.
- Para mantener nuestras escuelas limpias y seguras, nuestro personal de mantenimiento hará uso de la limpieza, sanitización y desinfectado. Entre el uso múltiple del espacio, todo el personal limpiará continuamente sus espacios de trabajo (usando productos de limpieza autorizados por el distrito escolar).
- Ventilación: En los edificios aumentaremos la entrada del aire libre y disminuirémos la recirculación del aire interno. Al permitir entrar aire fresco se diluyen y desplazan partículas finas en el aire, lo cual puede disminuir la transmisión del virus. Las Escuelas de Bend-La Pine accionarán sistemas de ventilación apropiados y/o aumentarán la circulación de aire fresco lo más que se pueda al abrir las ventanas, puertas, usar los abanicos y a través de otros formas.